

LA VIDA NUEVA

FORT CHAFFEE

19 DE JULIO DE 1980

NUMERO 66

LA ESTATUA DE LA LIBERTAD

Los americanos que retornan a casa desde tierras extranjeras se agolpan ante las barandas de la cubierta del barco al acercarse a New York. Exclamaciones de : "Ahí está ella ! se escuchan, y todos los ojos se vuelven hacia la magnífica estatua de la Diosa, manteniendo en alto una antorcha encendida como dando la bienvenida al viajero.

La vista de la Estatua de la Libertad es algo que el viajero no olvidará nunca. Para los americanos que regresan a casa, la Estatua es un símbolo de su tierra nativa y de todo lo que esta significa para ellos. A los extranjeros que arriban a nuestras costas, ella representa la libertad por la cual se erigió nuestra Nación. Desde 1886 cuando se erigió la Estatua en el puerto de New York, se ha convertido en el símbolo más famoso de la Libertad para los americanos y para todo el mundo.

La Estatua tiene su historia.-

La Estatua de "La Libertad iluminando al mundo", fue un regalo de amistad y buena voluntad del pueblo de Francia al pueblo de los Estados Unidos. Francia como ustedes conocerán, envió fuerzas armadas para ayudar a los Estados Unidos durante la Guerra Revolucionaria. Desde ese tiempo ha habido una gran amistad entre las dos naciones. La Estatua fue hecha para conmemorar el Centenario de la Independencia Americana en 1876. La Historia de la Estatua es algo muy interesante.

El hombre que primero sugirió la idea de que el pueblo francés enviara un presente por el Centenario Americano fue un profesor francés llamado Edouard Laboulaye. Muchos de sus amigos apoyaron la idea con entusiasmo. Auguste Bartholdi, un célebre escultor, fue enviado a los Estados Unidos para que observara las posibilidades y recogiera ideas para el monumento. Retornó inspirado en la idea de erigir una inmensa estatua de la Diosa de la Libertad en una islita a la entrada del puerto de New York. Una antorcha iluminada en la mano de la estatua serviría como faro que guiaría a los barcos que entrarán o salieran por la puerta principal de América.

A Laboulaye y sus amigos les agradó la idea, pero esta costaría una gran cantidad de dinero. Mientras Bartholdi estaba en América, ellos habían decidido que si los franceses recaudaban fondos para la Estatua en sí, los americanos debían solventar la construcción del pedestal sobre el cual se erigiría.-

Fue organizado un comité para divulgar e interesar al pueblo francés en la idea. En toda Francia sólo se hablaba de la Estatua, y como el interés crecía fueron levantados bazares y ferias para recaudar fondos. Donaciones empezaron a llegar de todas partes del país, provenientes de ricos, pobres, alumnos de escuelas, agricultores, obreros, tenderos, amas de casa, etc. Pronto, habría lo suficiente para acometer la construcción de la Estatua.

Bartholdi comenzó a trabajar en el prototipo de de la figura que tenía en mente. Después de muchos cambios pudo completar el modelo de la Estatua. -- Ella representaba La Diosa Griega de la Libertad, vestida con una túnica que parecía flotar al viento, y sosteniendo una antorcha encendida en la mano de recha. La antorcha simboliza la luz de la libertad. En su mano izquierda sostiene un Libro, que representa la Declaración de Independencia. A sus pies yace una cadena rota, que representa la ruptura de los lazos que tenían atados a los Estados Unidos de Inglaterra. La Estatua fue aprobada con gran entusiasmo por el Comité.

Todo este trabajo de construir el modelo en su tamaño original, tomó cuatro años. El Comité llegó a la conclusión de que la Estatua no estaría completa para las conmemoraciones del Centenario en 1876, pero Bartholdi apresuró el trabajo sobre el gran brazo derecho que sostenía la antorcha. Este fue llevado después a Filadelfia en piezas, ensamblado y exhibido allí durante los festejos del Centenario.

Mientras tanto la tremenda obra de concluir la Estatua continuaba. Al fin en 1884, estuvo lista. Las piezas se numeraron y empacaron en casi 200 grandes huacales, y enviados a los Estados Unidos. Hubo una gran celebración el día que la Estatua llegó a New York. Banderas de Francia y los Estados Unidos ondeaban sobre los altos edificios de la ciudad de New York. Tocaban las bandas de música, atronaban los cañones, dándole la bienvenida, mientras un barco de guerra norteamericano escoltaba al buque francés hasta el puerto. El Presidente estaba en una lancha al frente de la procesión. Las cajas fueron desembarcadas en la isla de Bedloe, una islita pequeña en la Bahía de New York.

Una interrupción inesperada surgió cuando después de los festejos se descubrió que no había fondos para hacer el pedestal de la Estatua. Ello se debió a que la mayoría de los americanos no entendieron que era un regalo del pueblo francés a los Estados Unidos como un símbolo de hermandad, sino que pensaban que era solo un faro para ser colocado a la entrada del puerto. Un periodista americano que era propietario del periódico "The New York World", vino al rescate. A través de su periódico explicó la historia de la Estatua e invitó al pueblo americano a comprender lo que llamó "El gesto más generoso jamás hecho por una nación a otro". El dinero pronto empezó a llegar de todos los rincones del país. Niños escolares al igual que los de Francia, daban sus centavos para la causa. El pedestal al fin fue terminado y la Estatua puesta en su lugar después de una demora de dos años.

Diez años después de brotar la idea, el monumento que simbolizaba la amistad y los buenos deseos de Francia, tomaba su lugar en "La Puerta de América". De frente hacia el viejo Mundo, con su luz sostenida en lo alto, la Estatua parece dar la bienvenida a los recién llegados a la tierra de la libertad. A la entrada de la base del monumento, existe una inscripción. Esta es un bello poema de Emma Lazarus, una poetisa americana que vivió de 1849 1888. Sus padres abandonaron Rusia para buscar libertad en América. Su poema dice como La Diosa de la Libertad da la bienvenida a los inmigrantes procedentes de tierras oprimidas a este país de libertades plenas. Dice una parte de este poema :

"Dádmeme sus cansados, sus pobres,
sus masas angustiadas que desean respirar libres,
el sobrante desgraciado de vuestras repletas costas.
Mándenme aquellos, los sin hogar, los arrojados a la tempestad;
! Yo levantaré mi lampara junto a la puerta dorada !

Hermanos, inspirados en este espíritu, con estas palabras que son para el desterrado, el desposeído, un rayo de luz que nos guía en esta hora de nuestra existencia en que solo tinieblas nos rodean, este pueblo nos ha recibido con los brazos y el corazón abiertos, haciendo renacer en nuestras almas la esperanza que creíamos perdida. Todo a lo que aspiran en cambio, es que nosotros demos lo más puro de nuestro esfuerzo para contribuir al engrandecimiento de este país. Que este amor no sea jamás defraudado, y que ese símbolo de la libertad sea imperecedero. Que la Estatua de la Libertad ilumine siempre el camino de los desvalidos y que Dios nunca deje de prodigar sus bendiciones a esta tierra de Libertad y Democracia.

DOSCIENTOS REFUGIADOS CUBANOS EN EL FUERTE DESEAN ABANDONAR ESTADOS UNIDOS:

Cerca de 200 refugiados cubanos en Fort Chaffee han hecho la petición al Gran Comisionado para Refugiados de las Naciones Unidas que los ayude a abandonar los Estados Unidos.-

Aproximadamente 70 de ese número quieren regresar a su nativa Cuba, de acuerdo con Waldo Villalpando, representante del Comisionado en Fort Chaffee.

Otros 120 refugiados han solicitado ser reubicados en otros países.-

Villalpando que las solicitudes de repatriación han sido enviadas a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Suiza, pero que no se ha recibido respuesta de las autoridades cubanas.

"Hasta el momento no hemos recibido respuesta. Esperamos obtener algo parecido a una respuesta dentro de unos pocos días, pero es una situación muy delicada", dijo él.-

El representante de las Naciones Unidas dijo que había hablado personalmente con la mayoría de los que querían abandonar los Estados Unidos.-

"La mayoría de la gente que quiere regresar a Cuba lo han solicitado así porque han sido separados de sus familiares, y como son solteros no encuentran patrocinadores aquí".-

Villalpando dijo que había estado funcionando en Fort Chaffe aproximadamente durante tres semanas.-"En este tiempo, no he mantenido contacto con mis equivalentes en los otros campamentos, pero presume que el número de refugiados que desean partir debe ser más o menos el mismo" dijo a los reporteros.-

Los cubanos que desean reubicarse en terceros países tienen una amplia oportunidad.-

Canada, Venezuela, Alemania Occidental, Argentina, Australia, Austria, Costa Rica, Ecuador, Perú, Bélgica e Inglaterra, todos se han ofrecido para aceptar una parte de los 110,000 Cubanos que han abandonado su tierra nativa en los últimos 4 meses.-

Villalpando que muchos de los Cubanos con quienes ha hablado han expresado su preferencia por Canada y Venezuela.

En sus entrevistas con los refugiados, dice Villalpando que ninguno de ellos le han dicho que fueran forzados a venir a los Estados Unidos.-

"Hasta las personas que estuvieron en prisión, por cualquier motivo, se les brindó la oportunidad de elegir. Ninguna de las personas con que hablé me dijo que fue obligado a salir".-

TRADUCIDO DEL "SOUTHWEST TIMES RECORD" POR: J. A. PAUMIER.-

SEGUROS DE AUTOMOVIL..(Continuacion)

La cobertura de choque, comprensiva de responsabilidad médica y de conductor no asegurado, las puede adquirir con una póliza de seguros automovilísticos. Todas las pólizas tienen un seguro de responsabilidad personal. Pero no tiene porque comprarlas todas; puede decidir lo que desea y puede mantener.- Cuando compre un seguro para su automóvil, debe anotar y guardar el nombre de la persona que le vendió el seguro. Dicha persona se conoce como un agente de seguros. También debe anotar el teléfono de su agente de seguros y el de la compañía de seguros, se le dará una copia de su póliza de seguro. Guárdela. Si tiene un accidente automovilístico, repórtelo inmediatamente a la policía y a su compañía de seguros.-

EXODO DEL TEATRO MUSICAL DE LA HABANA.

Para muchos, Fort Chaffee no es más que un campo de refugiados cubanos. Para el periodista observador es un pedazo de la sociedad cubana, con todas sus características.

En Fort Chaffee hay escritores, pintores, poetas, y hasta el conocido guajiro decimista; encontramos también populares atletas que pasearon su nombre por países latinoamericanos y soviéticos; así como grupos teatrales y bailarines cubanos, asfixiados por la falta de autodeterminación para proyectarse como creadores artísticos, abandonaron su patria y se sumaron a La Flotilla de la Libertad, para poder vivir sin miedo a hablar, a expresar sus concepciones artísticas sin temor a la censura. Nos encontramos frente a un ejemplo elocuente, como es el que 14 miembros del Teatro Musical de La Habana, cansados de vivir y respirar en la mentira, cansados de mediocrizarse trabajando repertorios politizados, carentes de verdadera poesía que sublima al arte, comprendieron que la única forma de salvarse como personas y artistas, era abandonando la patria sojuzgada por la más asfixiante de las dictaduras, y desbarataron los peligros del mar y aceptaron la promesa de Cater.

Con el objetivo de conocer más a fondo la vida del artista cubano, es que interrogamos al bailarín-actor Sixto Pérez García, preguntándole cuáles fueron las figuras que abandonaron el Teatro Musical.

"En general nosotros siempre pensamos en que si algún día teníamos la oportunidad de irnos de Cuba, debíamos aprovecharla porque la vida que llevábamos no era vida. Prueba de ello es que desde el año pasado ya hay compañeros de trabajo que abandonan el grupo. En mayo del 1979, el bailarín solista Ángel Rodríguez, pudo lograr su sueño de salir del país por la vía de reunificación de familiares. En estos momentos se encuentra en París. El 28 de diciembre del 1979, Dania Fernández, bailarina solista, también por la vía de reunificación de familia, logra salir de Cuba. En estos momentos se encuentra en España. A principios de este año 1980, Sonia Barriel, actriz cantante, también sale del país, acompañada de su esposo, expreso político. En el fondo de nuestro corazón todos deseábamos poder hacer lo mismo, por eso es que el suceso de la Embajada del Perú representó para todos los cubanos el ansia de libertad. Por eso los artistas del Teatro Musical también nos montamos en la Flotilla de la Libertad, y los que no lo hicieron es porque no pudieron. Vinieron conmigo: Guillermo Almódovar, Jefe del Departamento de Utilería, Jorge Luis Mena, utilero. Los bailarines Jorge Estrada, Luis Carbonell, Pedro Acosta y Pedro Pablo Peña, coreógrafo y regisseur del teatro. También vino una acomodadora llamada Caridad Rodríguez, así como Eduardo Izquierdo y José Antonia Bello, cantantes del coro vocal. Rosendo Astorga, que es el responsable de audio, también vino. A este el suegro lo fue a buscar en una lancha." El bailarín se queda callado como si recordara los horrores vividos en su patria, por lo que aprovechamos para preguntarle cómo son las relaciones de trabajo entre los artistas y la administración. "En general la administración, de cualquier centro de trabajo, tiene que responder a los intereses de los lineamientos del PCC, de lo contrario, entraba en contradicciones con el Partido y lo depuraban. Particularmente en mi centro Teatro MUSICAL; NO HABIAN MILITANTES y una sola de la JUVENTUD COMUNISTA. Ellos entendían que no teníamos condiciones políticas. ¡Y ya ve usted como tenían razón, porque dejamos El Musical sin música!

¿Qué piensa hacer cuando esté integrado a la vida norteamericana?

"Primero, relacionarme con los artistas cubanos que hay aquí para poder desarrollar mis ideas sobre lo que debe ser un espectáculo; hacerlas realidad, ya que en Cuba era imposible. Asimilar la cultura norteamericana y propagar la música y bailes cubanos de siempre, que son muy buenos, lo que están degradados por la política de Castro"

¿Cómo piensa luchar por la liberación de Cuba? "Como cubano que soy siempre estaré dispuesto a luchar por la liberación de mi pueblo. Quiero agradecer a esta gran nación todo lo que han hecho por los cubanos y decirles que siempre seremos dignos ejemplo de los primeros emigrados cubanos".

reportó: JOSE A. MARRERO

Una Dieta Bien

Equilibrada

La comida nos proporciona los elementos nutritivos que necesitamos diariamente para mantenernos sanos. Como un sólo tipo de comida no puede proporcionar todos los elementos nutritivos que necesitamos, debemos comer una variedad de alimentos todos los días. Las etiquetas nos indican cual es el contenido nutritivo de los alimentos y nos ayudan a seleccionar la comida que necesitamos para una dieta bien equilibrada.

Examinemos los principales elementos nutritivos para ver qué es lo que hacen para nuestro cuerpo, y cuáles son los alimentos que nos los proporcionan.

VITAMINAS

Vitamina A—Función: Ayuda a adaptar la vista cuando hay poca luz y nos da piel y tejidos sanos. Nos ayuda a resistir infecciones.

Buenas Fuentes: Hígado, huevos, vegetales verdes y amarillos, mantequilla, margarina, leche, melocotones y melones (cantaloupes).

Vitamina D—Función: Ayuda al cuerpo a depositar el calcio y fósforo para los huesos y dientes.

Buenas Fuentes: Aceites de hígado de pescado, leches fortificadas, margarina. Se forma en la piel cuando ésta se expone a la luz del sol.

Vitamina C o Acido Ascórbico—Función: Es importante para obtener tejidos sanos, encías, venas y arterias, huesos y dientes. Ayuda a la cicatrización de heridas.

Buenas Fuentes: Frutas cítricas, fresas, melón, brécol, col, tomates, pimientos o chiles verdes y papas.

Tiamina o Vitamina B₁—Función: Promueve la digestión normal y mantiene sano el sistema nervioso.

Buenas Fuentes: Carne, especialmente puerco e hígado, panes y cereales enriquecidos, frijoles y guisantes secos.

Riboflavina o Vitamina B₂—

Función: Contribuye a mantener sanos los ojos, la piel, la boca y el sistema nervioso.

Buenas Fuentes: La carne, en especial el hígado, leche y productos lácteos, huevos, verduras de hoja, panes y cereales enriquecidos.

Niacina—Función: Mantiene sanos la piel, la boca y el sistema nervioso.

Buenas Fuentes: Hígado, pescado, carnes, panes y cereales enriquecidos, leche, cacahuetes o manís.

MINERALES

Calcio—Función: Forma los huesos y los dientes y ayuda a que los nervios, músculos y corazón funcionen en forma adecuada. Ayuda a la coagulación de la sangre.

Buenas Fuentes: Leche y productos lácteos, salmón, sardinas, verduras de hoja.

Hierro—Función: Ayuda a fabricar las células rojas en la sangre.

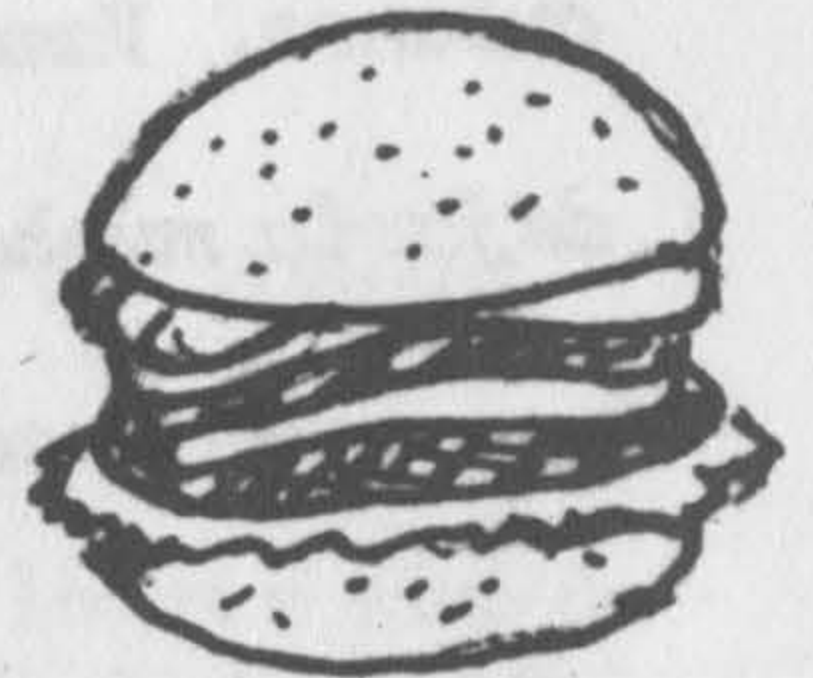
Buenas fuentes: Carnes, en especial el hígado, yema de huevo, ostras, verduras de hoja, frutas secas, panes y cereales enriquecidos.



PROTEINA

Función: Crea y repara todos los tejidos del cuerpo. Proporciona energía.

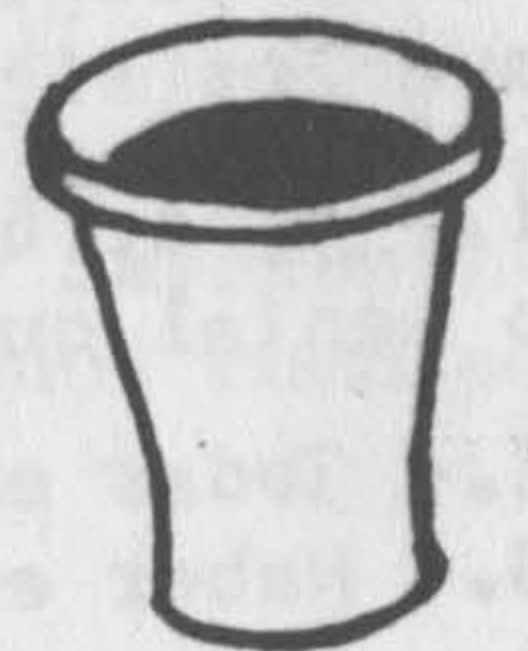
Buenas Fuentes: Carne, pescado, aves, huevos, leche y queso. También legumbres como frijoles (o habichuelas) y guisantes (o arvejas), nueces y panes y cereales enriquecidos.



CARBOHIDRATO

Función: Proporciona energía.

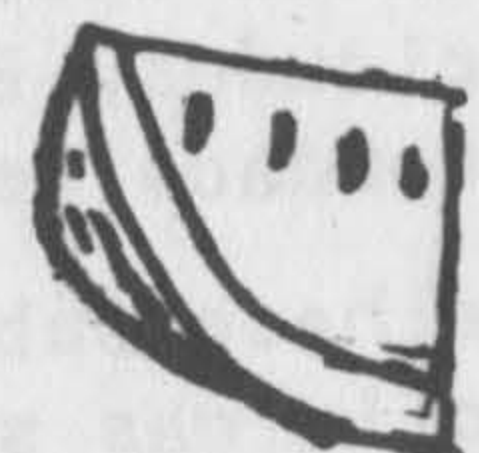
Buenas Fuentes: Azúcar y otros dulces. Almidones: panes, cereales, arroz, pasta, papas.



GRASA

Función: Es la fuente más concentrada de energía. Contiene las vitaminas A, D, E y K.

Buenas Fuentes: Mantequilla, margarina, aceites vegetales, aderezos para ensaladas, grasas de la carne y lácteas.



TU TIENDA MOVIL



Emigrados cubanos comprando en la tienda movil aqui en Fort Chaffee.

Ya estan en pleno funcionamiento las tiendas que venden articulos de necesidad personal, como individuales, logrando un cometido con gran efectividad, pero se necesita la coordinacion de todo el personal que allí se reúne para comprar los articulos que se le venden con tanto cariño a todos los que lo necesitan.

Ya en la zona No. 1 ocurrió un serio problema cuando un guardia tuvo que correr detrás de un refugiado el que sustrajo dos cartones de cigarrillos, esto ocurre debido a la confianza que

muchos guardias han depositado en los refugiados cubanos. Vamos a evitar que dichas tiendas sean escoltadas por la policia o esto dejarla mucho mal para pensar de nosotros que en realidad no merecemos pagar justo por pecadores. Pedimos la mejor cooperacion de todos en general. Gracias.

reportó: R. Guillen
fotos : Miguel A. Trujillo

"- INGRESO SUPLEMENTARIO A REFUGIADOS -"

La Administración del Seguro Social, está anunciando que proveerá los beneficios de un programa de Ayuda Suplementaria a los refugiados cubanos y haitianos que reúnan los siguientes requisitos :

- 1.- Tener 65 años; o cualquier edad si la persona sufre de alguna condición física o mental que le impida trabajar por un año o más .
- 2.- Todas estas personas deben contar con ingresos y recursos limitados.
- 3.- Haber entrado a los Estados Unidos antes del 19 de junio de 1980.
- 4.- Tener en su poder el documento de Inmigración I-94 acuñado con la debida extensión .

Actualmente el pago máximo por Ayuda Suplementaria (SSL) es de \$238 mensualmente para una persona elegible y \$ 357 para un matrimonio.

Todas las personas que consideren calificar para este programa deben llenar una solicitud debidamente firmada y enviarla al apartado que aparece anotado en dichas solicitudes. Estas han sido distribuidas profusamente en varios centros a través -- del Condado de DADE.

Se hace saber que todas esas solicitudes serán tramitadas, unicamente en las nuevas oficinas situadas en el 1001 S.W. de la Calle Primera. 2do. Piso. Miami. Fla. 33130 .

Tomado del Diario Las Americas .-

SOUTWST TIMES RECORD. El Parlamento Iraní eligió el jueves pasado 6 miembros no clericales para el Consejo de la Guardia, los cuales deben de interpretar toda la legislación de acuerdo con los preceptos islámicos. Esta elección da formalmente al nuevo parlamento validez legal y le allana el camino para debatir sobre la suerte de los 52 rehenes norteamericanos.

Algunos observadores extranjeros predicen que el asunto de qué hacer con los rehenes no será discutido hasta octubre. Los rehenes han permanecido en Irán desde noviembre 4 del 1979.

El Consejo de la Guardia esta compuesto por 6 sacerdotes islámicos, designados originalmente por el Ayatollah Khomeini, y los 6 legos nombrados el jueves. Estos 6 nuevos miembros son considerados como partidarios cercanos del Partido Revolucionario Islámico el cual mantiene la mayoría de los escaños en el parlamento. Sus miembros favorecen la tendencia a juzgar a los rehenes como espías.

No ha sido fijada la fecha para los debates en el parlamento, al cual le fue concedida la autoridad final por Khomeini sobre el problema de los rehenes.

Un prominente miembro del parlamento se expresó el jueves en contra de mantener cautivos a los rehenes. El Dr. Seyed Adnan Madani, anterior Ministro de Defensa, dijo que la prolongada cautividad de los Delegados esta perjudicando los asuntos externos de Irán.

"En todo el mundo nos miran como una nación militante y oprimida", dijo en una entrevista publicada en el periódico de Teherán Kayhan. Además, agregó, hoy nos siguen mostrando como bandoleros, quebrantadores de las leyes internacionales. En lugar de agresores norteamericanos, los cuales son condenados dondequiera, somos nosotros los que somos criticados en las Naciones Unidas, en el Consejo de Seguridad, en la Corte Internacional de la Haya. Incluso la Unión Soviética se alinea junto a los E. U. en este problema de los rehenes.

El peso de lo mal hecho se empieza a sentir sobre el Irán.

traductor: DANILO ZUAZNABAR

RECORD MUNDIAL DE SALTO .

PARIS.- Philippe Houvion de Francia, rompió el record mundial de salto al lograr una de las mayores marcas del deporte mundial en esta especialidad, al lograr un salto de 18 - pies once pulgadas y cuarto el jueves por la noche, eclipsando la anterior marca de 18 - pies y dos pulg. y media establecidas a principios de este año por el deportista Frenchman Thierry Vigneron. Houvion rompió el record en este campo compitiendo con jugadores de más de 20 países .

- SUSPENDIDOS ATLETAS YUGOESLAVOS POR USO DE DROGAS -

BELGRADO.- YUGOESLAVIA. La Federación de Campo y Pista de Yugoslavia anunció el jueves la suspensión de 3 atletas, que debieron participar en los juegos Olímpicos de Moscú -- por el uso de drogas estimulantes. Los 3 deportistas Vladimir Milic, Zlatan Saracenic e Ivan Ivanic fueron suspendidos y viajaron a Moscú. Ellos estaban considerados como potenciales candidatos de las medallas olímpicas .-

- MUHAMMAD ALI SE AFANA -

Muhammad Ali se afana por el cuarto titulo mundial dentro de su especialidad dijo : el famoso atleta en una conferencia de prensa .

Reportó : José Díaz Battle.

" LA VIDA NUEVA "

Editor Jefe
 SP4 M.K. McVANNEL

Editor
 SP4 SILVIO LEAL

Dibujante
 PCF B.QUAST

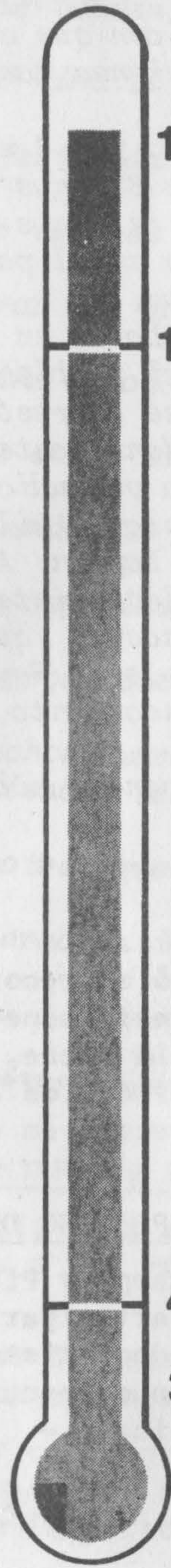
Equipo Cubano
Técnico
Administrativo
CARLOS LIZARRAGA

Redacción

J.A. Paumier
 D. Zuaznabar
 J.L. Jabalera
 J.A. Marrero
 O. Roque
 J.F. Noya
 A. Riquelme
 M.A. Trujillo
 F.J. Martín
 J.D. Battle
 J. López

Produced, by the 1st.
 PSYOP Bn. Opinions
 expressed by Writers
 herein are their Own
 and are not to be
 considered an official
 expression of the Dept
 of the Army .-

¡MANTENGA CALIENTES LOS ALIMENTOS CALIENTES Y FRÍOS LOS ALIMENTOS FRÍOS!



- Asegúrese de que la carne y aves han cocinado a fondo—use un termómetro.
- Cocine todas las partes de las aves a por lo menos 165° F.
- Cocine carne rellena a por lo menos 165° F.
- Cocine el cerdo y productos de cerdo a una temperatura interna de 165° F.
- Las carnes deben mantenerse calientes y servirse calientes—140° F.
- Las salsas sobrantes deben dejarse hervir nuevamente.
- Caliente las sobras a por lo menos 165° F antes de servir las, especialmente la carne picada.

No permita que la comida permanezca en la zona de peligro (40 - 140) durante más de una hora

- Refrigere la carne, productos de lechería y alimentos preparados inmediatamente y en forma continua.
- Cocine el cerdo y productos de refrigeradora a 40° F o menos.
- Refrigere los alimentos en recipientes de poco tamaño.
- Cubra todos los alimentos refrigerados.
- Mantenga los fiambres y carnes cortadas a menos de 40° F.
- Sirva los fiambres fríos.
- Deshiele la comida en la refrigeradora.
- Evite llenar demasiado su refrigeradora.
- Limpie la refrigeradora a menudo.

**CAMPAÑA NACIONAL PARA PREVENIR
 ENFERMEDADES CAUSADAS POR
 ALIMENTOS**
 Patrocinada por la Administración de Drogas y Alimentos

" LA VIDA NUEVA "

K.N.J.B. " LA VOZ DE FORT CHAFFEE "

DOS ORGANOS DE INFORMACION AL SERVICIO DE LOS REFUGIADOS CUBANOS .

LEA... ESCUCHE... MANTEN GASE AL DIA DE LA ACTUALIDAD .

" LA VIDA NUEVA "...
 K.N.J.B. " LA VOZ DE FORT CHAFFEE "...